

**INSTRUCTIONS FOR COMPLETING PETITION FOR GUARDIANSHIP OF THE PERSON AND / OR PROPERTY OF A MINOR (CC-GN-001)**

**미성년자 또는 미성년자의 재산에 대한 후견인 선임 신청서 작성 지침(CC-GN-001)**  
**(Md. Rule 10-111)**  
**(메릴랜드주 규칙 10-111)**

Before completing the Petition for Guardianship of Minor, review the General Instructions (form CC-DRIN) in addition to these instructions. These instructions will assist you and are for informational purposes only. They are not intended as legal advice.

미성년자를 위한 후견인 선임 신청서를 작성하기 전에 이 지침뿐만 아니라 일반 지침(양식 CC-DRIN)도 읽어보십시오. 이 지침은 오로지 귀하를 돕고 정보를 제공하는 목적으로만 제공됩니다. 이 지침은 법적 조언을 목적으로 작성된 것이 아닙니다.

**WHO SHOULD USE THIS FORM?**

**이 양식 사용 대상자**

Use the Petition for Guardianship of Minor (form CC-GN-001) if you are asking the court to appoint you or someone else as a guardian of the person or property of a minor (a child under 18), and you do not have a lawyer. These instructions answer questions including:

귀하가 귀하 또는 다른 사람을 미성년자(18 세 미만의 자녀) 또는 미성년자의 재산에 대한 후견인으로 선임해 줄 것을 법원에 요청하고 변호사가 없을 경우, 미성년자를 위한 후견인 선임 신청서(양식 CC-GN-001)를 사용하십시오. 이 지침은 아래 질문에 대한 답을 포함합니다.

**WHAT IS GUARDIANSHIP?** ..... 1  
**후견인이 무엇입니까?**..... 1  
**WHO CAN FILE FOR GUARDIANSHIP?**..... 2  
**후견인 선임을 신청할 수 있는 사람은 누구입니까?** ..... 2  
**HOW DO I FILE FOR GUARDIANSHIP OF A MINOR?** ..... 2  
**미성년자를 위한 후견인 신청은 어떻게 할 수 있습니까?**..... 2  
**WHO CAN BE A GUARDIAN?** ..... 5  
**누가 후견인이 될 수 있습니까?** ..... 5  
**WHAT ARE THE GUARDIAN ORIENTATION AND TRAINING REQUIREMENTS?** ..... 7  
**후견인 오리엔테이션 및 교육 요건은 어떻게 됩니까?**..... 7

**NOTE:** Guardianship cases can be complicated. You may want to speak with a lawyer.

**참고:** 후견인 건은 복잡할 수 있습니다. 변호사와의 상담이 필요할 수도 있습니다.

**WHAT IS GUARDIANSHIP OF THE PERSON OR PROPERTY OF A MINOR?**

**미성년자 또는 미성년자의 재산에 대한 후견인이 무엇입니까?**

**Guardianship of the person:** The court may appoint a guardian of the person of a minor if neither parent is capable of serving as guardian of the person or no testamentary appointment (i.e., appointment by will) has been made. If appointed, the guardian will make decisions about the minor’s health care, food, clothing, shelter, and other subjects.

**미성년자의 후견인:** 법원은 부모 중 그 누구도 미성년자의 후견인 역할을 다할 능력이 없거나 유언에 의한 선임(즉, 유언 선임)이 이루어지지 않은 경우 미성년자의 후견인을 선임할 수 있습니다. 선임된 경우, 후견인은 미성년자의 의료, 의식주 및 기타 사항에 관한 결정을 내립니다.

**Guardianship of the property:** A court will appoint a guardian of the property if it determines that:

**재산에 대한 후견인:** 법원은 다음과 같이 판단될 경우 미성년자의 재산에 대한 후견인을 선임합니다.

- the minor owns or is entitled to property (e.g., through inheritance, tort recovery (money from a lawsuit for injuries or damages), insurance policy, etc.) that requires management or protection,  
 미성년자가 관리 또는 보호가 필요한 재산(예: 상속, 불법 행위로부터의 보상(상해 또는 손해에 대한 소송을 통해 받은 돈), 보험증권 등을 통해)을 소유하고 있거나 그러한 재산에 대한 권리가 있음  
 or  
 또는

- the minor needs funds for support, care, and education and protection is necessary or desirable to obtain or provide funds.  
미성년자가 부양, 의료, 교육 자금이 필요하고 자금을 취득 또는 제공하기 위해 보호가 필요하거나 보호를 하는 것이 바람직함.

If appointed, the guardian will determine whether the minor needs any distributions for the minor's general well-being or for educational purposes, and petition the court for permission to withdraw funds. The guardian of the property may be required to post a bond.

선임된 경우, 후견인은 미성년자가 일반적인 복지 또는 교육 목적으로 분배가 필요한지 여부를 결정하고 법원에 자금 인출 허락을 신청합니다. 미성년자의 재산에 대한 후견인은 보증금을 내야 할 수 있습니다.

**Guardianship of the person and property:** A person can be appointed to serve as guardian of both the person and property of a minor.

**미성년자 및 재산에 대한 후견인:** 미성년자 및 미성년자의 재산 모두에 대한 후견인 역할을 할 수 있는 사람을 선임할 수 있습니다.

## **WHO CAN FILE FOR GUARDIANSHIP?**

### **후견인 선임을 신청할 수 있는 사람은 누구입니까?**

Only interested persons can file for guardianship. Interested persons are defined by law. See paragraph 8 of the Petition for Guardianship of a Minor (form CC-GN-001) for a list of interested persons.

이해관계자만 후견인 선임을 신청할 수 있습니다. 이해관계자는 법에 따라 정의됩니다. 이해관계자의 목록은 미성년자를 위한 후견인 신청서(양식 CC-GN-001) 제8항을 보십시오.

If you are not an interested person, but are concerned about risks to the personal or financial well-being of the minor if a guardian is not appointed, it is recommended that you speak with a lawyer.

이해관계자는 아니지만, 후견인이 선임되지 않을 경우 미성년자의 개인적 또는 재정적 복지에 대한 위험이 염려된다면, 변호사와 상담할 것을 권장합니다.

## **HOW DO I FILE FOR GUARDIANSHIP OF A MINOR?**

### **미성년자를 위한 후견인 선임 신청은 어떻게 할 수 있습니까?**

If you are filing the guardianship case yourself, you are the petitioner. Use the **CC-GN forms**.

후견인 선임을 직접 신청한다면, 귀하가 신청인입니다. **CC-GN 양식**을 사용하십시오.

**There are six (6) steps:**

**모두 육(6) 단계로 되어있습니다.**

**STEP 1. Complete a Petition for Guardianship of Minor (form CC-GN-001).**

**1단계. 미성년자를 위한 후견인 선임 신청서(양식 CC-GN-001)를 작성합니다.**

- **Parent's Consent to Guardianship of a Minor** – If the minor's parents are alive, ask them to consent (agree) to the guardianship by completing and signing the form Parent's Consent to Guardianship of a Minor (form CC-GN-007). Include the original form with your petition. If you cannot get consent from a living parent because they cannot be contacted, located, or identified, file the Affidavit of Attempts to Contact, Locate, and Identify (form CC-GN-010) with the court. If there is another reason, file an affidavit with the court (a written statement made under oath) stating why you could not get the parent's consent.
- **미성년자를 위한 후견인 선임에 대한 부모의 동의** – 미성년자의 부모가 살아있다면, 미성년자의 부모가 미성년자를 위한 후견인 선임에 대한 부모 동의서(양식 CC-GN-007)을 작성하고 서명하여 후견인 선임에 동의하도록 요청하십시오. 부모 동의서 원본을 신청서와 함께 제출하십시오. 생존해 있는 부모와 연락이 닿지 않거나, 소재를 알 수 없거나, 확인할 수 없어 동의를 얻을 수 없다면 법원에 연락, 소재 파악 및 확인 시도에 대한 진술서(양식 CC-GN-010)을 제출하십시오. 이외에 다른 이유가 있다면, 부모의 동의를 얻을 수 없는 이유를 진술한 진술서(선서 후 작성한 서면 진술서)를 법원에 제출하십시오.
- **Designation of a Guardian of the Person** – After a minor's 14<sup>th</sup> birthday, the minor may designate who they want as a guardian of the person.  
Complete the Designation of a Guardian of the Person by a Minor (form CC-GN-008).

- **미성년자 본인을 위한 후견인 지정** – 미성년자가 14세 생일이 지나면, 자신이 원하는 사람을 자신의 후견인으로 지정할 수 있습니다.  
미성년자 본인을 위한 후견인 지정 신청서(양식 CC-GN-008)을 작성하십시오.
- **Designation of a Guardian of the Property** – After a minor’s 16<sup>th</sup> birthday, the minor may designate who they want as a guardian of the property. Have the minor complete and sign the Designation of a Guardian of the Property by a Minor or Disabled Person (form CC-GN-009). Attach the original form to the petition.
- **미성년자 본인의 재산을 위한 후견인 지정** – 미성년자가 16세 생일이 지나면, 자신이 원하는 사람을 미성년자 본인의 재산을 위한 후견인으로 지정할 수 있습니다. 미성년자가 미성년자 또는 장애인의 재산을 위한 후견인 지정서(양식 CCGN- 009)를 작성하고 서명하게 하십시오. 지정서 원본을 신청서와 함께 제출하십시오.

**CC-GN-001 Form tips:**

**CC-GN-001 양식 작성 요령:**

- If you are a **co-petitioner** (another person joining the filing for guardianship of the minor), complete and sign a Co-Petitioner Information Sheet (form CC-GN-018).
- 귀하가 **공동 신청인**(미성년자를 위한 후견인 선임 신청서 작성에 참여한 또 다른 사람)인 경우, 공동 신청인 정보 양식(양식 CC-GN-018)를 작성하십시오.
- **Instruction 3: Similarly situated full siblings** – means full siblings who need a guardian appointed for the same reason(s).
- **지침 3: 유사한 상황에 처한 모든 형제자매** – 같은 사유로 후견인 선임이 필요한 모든 형제자매를 뜻함
- **Paragraph 6:** If you are asking the court to appoint another person as guardian of the person or property, ask that person to complete and sign the Prospective Guardian Information Sheet (form CC-GN-023) and file the original with your petition.
- **제6항:** 미성년자 또는 미성년자의 재산을 위한 후견인으로 다른 사람을 선임해 줄 것을 법원에 신청하는 경우, 당사자에게 장래의 후견인 정보 양식(양식CC-GN-023)을 작성하고 서명하도록 요청하고, 원본을 신청서와 함께 제출하십시오.
- **Paragraph 7:** List the name of someone over the age of 18 who does not live with the minor and is not an interested person in the case. This is required so there is a neutral person the court can contact.
- **제7항:** 미성년자와 함께 살지 않고 이 사건에 이해관계자가 아닌 18세 이상인 사람의 이름을 기재하십시오. 이것은 법원이 연락을 취할 수 있는 중립적인 인물이 있는지 확인하기 위한 필수 항목입니다.

□ **STEP 2. File for guardianship** – File the completed petition and required exhibits with the clerk of the court in the appropriate court.

□ **2단계. 후견인 선임 신청** – 작성한 신청서 및 필요한 증거 자료를 관할법원의 법원 서기에게 제출하십시오.

**Where to File for Guardianship**

**후견인 선임 신청서 제출처**

If you are requesting guardianship of the person and the minor **lives in** Maryland, file in the circuit court of the county (or Baltimore City) in which the minor is living. Do not file in the county (or Baltimore City) where you are living unless you live in the same county as the minor. If the minor **does not live in** Maryland, file in the circuit court of any county (or Baltimore City) in which the minor is physically present.

귀하가 후견인 선임을 신청하고 미성년자가 메릴랜드에 **거주한다면**, 미성년자가 거주하고 있는 카운티(또는 볼티모어시)의 순회 법원에 제출하십시오. 미성년자와 같은 카운티에 거주하지 않는 경우, 귀하가 거주하고 있는 카운티(또는 볼티모어)에 제출하지 마십시오. 미성년자가 메릴랜드에 **거주하지 않는다면**, 미성년자가 거주하거나 거처하는 카운티(또는 볼티모어 시)의 순회 법원에 제출하십시오.

If you are requesting guardianship of the property of the minor, file in any county (or Baltimore City) where the minor has property such as a house or bank account.

미성년자의 재산에 대한 후견인 선임을 신청하는 경우, 미성년자가 부동산이나 은행 계좌와 같은 재산을 보유하고 있는 카운티(또는 볼티모어시)에 제출하십시오.

If you are requesting both guardianship of the person and property, file in the county (or Baltimore City) in which the minor lives or is physically present.

미성년자 및 재산 모두의 후견인 선임을 신청하는 경우, 미성년자가 거주하거나 거처하는 카운티(또는 볼티모어시)에 제출하십시오.

You may also be able to file your case in the orphans' court in the county (or Baltimore City) where the minor lives, is physically present, or has property. Please note that a case that is filed in the orphans' court will be transferred to the circuit court if it is contested.

미성년자가 거주 또는 거처하거나, 재산을 보유하고 있는 카운티(또는 볼티모어시)의 고아 법원(orphan's court)에 사건을 제출할 수도 있습니다. 고아 법원에 접수된 사건에 이의가 제기되는 경우 순회 법원으로 이관됨을 유의하시기 바랍니다.

You must pay a filing fee. If you cannot afford the filing fees, ask the court to waive the fees at the beginning of your case by filing a Request for Waiver of Prepaid Costs (form CC-DC-089) (See General Instructions (form CC-DRIN) for more information on fees and court costs).

신청자가 신청 수수료를 지불해야 합니다. 신청 수수료를 지불할 여유가 없다면 선불 비용 면제 신청서(양식 CC-DC-089)를 제출하여 사건 개시 시에 법원에 수수료 면제를 신청하십시오(수수료 및 법원 비용에 대한 자세한 내용은 일반 지침(양식 CC-DRIN) 참조).

The court will assign your petition a **case number**. It will also issue a **show cause order** that includes 법원이 귀하의 신청 건에 **사건 번호를 부여합니다**. 법원은 또한, **원인 입증 명령**을 내립니다.

- the date of the guardianship hearing (see STEP 6);
- 후견인 심리일(6단계 참조)
- the date by which service must be completed (see STEP 3); and
- 송달 이행 마감일(3단계 참조)
- the date by which the minor and interested persons need to respond or "show cause" as to why a guardianship is not necessary or why a proposed guardian should not be appointed.
- 미성년자와 이해관계자(들)이 후견이 필요하지 않거나 제안되고 있는 사람이 후견인으로 선임되지 않아야 하는 이유 등에 대한 답을 하는 등 "원인 입증"을 해야 하는 마감일.

**Remember the case number. Keep copies of the petition and all attachments.**

**사건 번호를 기억하십시오. 신청서 및 모든 첨부 자료의 사본을 보관하십시오.**

**STEP 3. Service of process** – Service of process is the way the court ensures that all necessary people receive copies of your guardianship petition. Your case cannot move forward until proper service is made.

**3단계. 절차의 송달** – 절차의 송달은 모든 당사자에게 후견인 선임 신청서의 사본을 보내는 절차입니다. 송달이 이루어질 때까지 사건은 진행되지 않습니다.

**You must serve the minor, the parent(s), guardians(s), or other person(s) having care or custody of the minor, the minor's attorney if they have one, AND all interested persons** (see Paragraph 8 of form CC-GN-001 for a list of interested persons). If the minor lives with you, serve the minor and any additional persons named by the court. Service on a minor who is under the age of ten may be waived as long as the other service requirements are met (i.e., service is made upon the minor's parent, guardian, or other person who has custody of the minor, or another person if the minor lives with the petitioner).

미성년자, 부모, 후견인 또는 미성년자를 돌보거나 양육권을 가지고 있는 다른 사람, 미성년자의 변호사(있을 경우) 및 모든 이해관계자에게 송달해야 합니다(이해관계자 목록은 양식 CC-GN-001의 제8항 참조). 미성년자가 신청자와 함께 살고 있다면, 미성년자와 법원이 지명한 추가 당사자에게 송달하십시오. 10세 미만의 미성년자에 대한 송달은 다른 송달 요건이 충족되는 한 면제될 수 있습니다(즉, 미성년자가 신청자와 사는 경우, 미성년자의 부모, 후견인, 또는 미성년자에 대해 양육권을 가진 기타 당사자에게 송달된 경우).

Each person to be served must receive:

당사자가 송달받아야 하는 서류:

- 1) A copy of the petition;  
신청서 사본
- 2) Any papers filed with the court; and  
법원에 제출된 서류

3) The **show cause order** issued by the court.  
법원이 발행한 원인 입증 명령

Serve interested persons with a Notice to Interested Persons (form CC-GN-005) if asking for a guardianship of the person and/or Notice to Interested Persons-Md. Rule 10-302(c) (form CC-GN-006) if asking for a guardianship of the property. 미성년자를 위한 후견인을 신청하는 경우 이해관계자에게 이해관계자 통지서(양식 CC-GN-015), 및/또는 재산에 대한 후견인을 신청하는 경우 이해관계자 통지서 - 메릴랜드 규칙 10-302(c)(양식 CC-GN-006).

- STEP 4. File proof of service with the court** – File proof that all necessary people have been properly served with the required papers. If you were unable to contact, locate, or identify any interested person, complete and sign an Affidavit of Attempts to Contact, Locate, and Identify Interested Persons (form CC-GN-010) and file it with the court.
- 4단계. 법원에 송달 증명 자료를 제출하십시오** – 필요한 당사자에게 필요한 서류를 적절하게 송달하였음을 증명하는 서류를 제출하십시오. 이해관계자에게 연락이 닿지 않거나, 소재를 알 수 없거나, 확인할 수 없는 경우, 이해관계자에 대한 연락, 소재 파악 및 확인 시도 진술서(양식 CC-GN-010)를 작성하고 서명하여 법원에 제출하십시오.

**For more information about service, see General Instructions** (form CC-DRIN) and the Self-Help Video, “Service of Process,” available at: [mdcourts.gov/video/selfhelp/serviceofprocess.html](http://mdcourts.gov/video/selfhelp/serviceofprocess.html).

**송달에 관한 자세한 내용은 일반 지침(양식 CC-DRIN) 및 [mdcourts.gov/video/selfhelp/serviceofprocess.html](http://mdcourts.gov/video/selfhelp/serviceofprocess.html)에서 찾아볼 수 있는 셀프헬프 동영상 “절차의 송달”을 보십시오.**

- STEP 5. Appointment of an Attorney** – After the court receives a petition for guardianship, it may appoint an attorney to represent the minor if the minor does not already have one.
- 5단계. 변호사 선임** – 법원이 후견인 선임 신청서를 접수한 후 미성년자를 대리할 변호사가 없을 경우 변호사를 선임할 수 있습니다.

- STEP 6. Hearing**
- 6단계. 심리**

The court will schedule a hearing to help the court decide if the minor needs a guardian and, if so, who should be appointed. It is important that you attend the hearing and bring all papers related to the case. If the minor or an interested person contests (challenges) your request for guardianship, contact a lawyer before the hearing.

법원이 미성년자에게 후견인이 필요한지, 후견인으로 누구를 지정할지 결정하기 위해 심리 일정을 잡습니다. 심리에 참석하고 사건과 관련된 모든 서류를 지참하는 것이 중요합니다. 미성년자 또는 이해관계자가 후견인 선임 신청에 이의를 제기(이의 제기)한다면, 심리 전에 변호사에게 연락하십시오.

**WHO CAN BE A GUARDIAN?**  
**누가 후견인이 될 수 있습니까?**

The court may appoint anyone who is qualified and capable of fulfilling the responsibilities of a guardian. The law provides a list of potential guardians in order of preference.

See: Md. Code Ann., Estates and Trusts, Article § 13-707.

법원은 자격을 갖추고 있고, 후견인의 책임을 수행할 수 있는 사람을 선임할 수 있습니다. 법은 잠재적 후견인 목록을 선호도 순으로 제공합니다.

메릴랜드 법전 재산 및 신탁, 제13조 707항 참조.

Unless good cause is shown for the appointment, the court may not appoint someone who has been convicted of any of the following crimes listed under Md. Code Ann., Estates and Trusts, Article § 11-114:

법원은 선임에 타당한 이유가 제시되지 않는 한, 메릴랜드 법전, 재산 및 신탁, 제11조 114항에 열거된 다음 범죄 중 어느 것이라도 유죄 판결을 받은 적이 있는 사람을 후견인으로 선임할 수 없습니다.

- A felony
- 중범죄
- A crime of violence as defined in § 14-101 of the Criminal Law Article, which include:
  - 형법 제14조 101항에 정의된 폭력 범죄로 다음을 포함합니다.
    - abduction;
    - 유괴

- arson in the first degree;
- 제1급 방화
- kidnapping;
- 납치
- manslaughter, except involuntary manslaughter;
- 비자발적 과실치사를 제외한 과실치사
- mayhem;
- 신체 상해
- maiming, as previously proscribed under former Article 27, §§ 385 and 386 of the Maryland Code;
- 이전 메릴랜드 법전 제27조 385항 및 386항에서 이미 금지된 바와 같이 불구가 되게 함
- murder;
- 살인
- rape;
- 강간
- robbery under § 3-402 or § 3-403 of the Criminal Law Article;
- 형법 제3조 402항 또는 403항에 따른 강도죄.
- carjacking;
- 차량 탈취
- armed carjacking;
- 무장 차량 탈취
- sexual offense in the first degree;
- 제1급 성범죄
- sexual offense in the second degree;
- 제2급 성범죄
- use of a handgun in the commission of a felony or other crime of violence;
- 중범죄 또는 다른 폭력 범죄를 저지를 때 권총 사용
- child abuse in the first degree under § 3-601 of the Criminal Law Article;
- 형법 제3조 601항에 따른 제1급 아동 학대
- sexual abuse of a minor under § 3-602 of the Criminal Law Article if:
- 다음과 같은 경우 형법 제3조 602항에 따른 미성년자 성적 학대
  - the victim is under the age of 13 years and the offender is an adult at the time of the offense;
  - 피해자가 13세 미만이며 범죄자가 범죄 당시 성인인 경우
  - and
  - 과
  - the offense involved:
  - 다음의 행위가 포함된 범죄
    - vaginal intercourse, as defined in § 3-301 of the Criminal Law Article;
    - 형법 제3조 301항에 정의된 질 성교
    - a sexual act, as defined in § 3-301 of the Criminal Law Article;
    - 형법 제3조 301항에 정의된 성행위
    - an act in which a part of the offender's body penetrates, however slightly into the victim's genital opening or anus; or
    - 가해자의 신체 일부가 희생자의 생식구 또는 항문에 약간이라도 침투되는 행위
    - the intentional touching, not through the clothing, of the victim's or the offender's genital, anal, or other intimate area for sexual arousal, gratification, or abuse;
    - 성적인 각성, 만족감 또는 학대를 위해 피해자 또는 가해자의 생식기, 항문 또는 기타 은밀한 부위를 고의적으로 만지는 행위
- an attempt to commit any of the crimes listed above;
- 위에 나열된 범죄 중 하나를 저지르려는 시도
- continuing course of conduct with a child under § 3-315 of the Criminal Law Article;
- 형법 제3조 315항에 따른 일련의 행위를 아동에게 계속해서 행함
- assault in the first degree;
- 제1급 폭행
- assault with intent to murder;

- 살인 의도를 가진 폭행
- assault with intent to rape;
- 강간 의도를 가진 폭행
- assault with intent to rob;
- 강도 의도를 가진 폭행
- assault with intent to commit a sexual offense in the first degree; and
- 제1급 성범죄를 저지르려는 의도를 가진 폭행
- assault with intent to commit a sexual offense in the second degree.
- 제2급 성범죄를 저지르려는 의도를 가진 폭행
- Assault in the second degree; or
- 제2급 폭행
- A sexual offense in the third or fourth degree or attempted rape or sexual offense in the third or fourth degree
- 제3급 또는 제4급 성범죄, 또는 제3급 또는 제4급 강간 미수 또는 성범죄

Unless good cause is shown for the appointment, the court may not appoint someone as a guardian of the property who has been convicted of a crime that reflects negatively on that person's honesty, trustworthiness, or fitness to perform the guardianship duties, including fraud, extortion, embezzlement, forgery, perjury, and theft.

법원은 선임에 대한 정당한 이유가 제시되지 않는 한, 후견인의 의무를 수행하는 데 있어 당사자의 정직성, 신뢰성, 또는 적합성을 부정적으로 반영하는 사기, 갈취, 횡령, 위조, 위증, 절도 등의 범죄로 유죄 판결 받은 사람을 해당 재산을 위한 후견인으로 선임하지 않을 수 있습니다.

If you or the proposed guardian has been convicted of a disqualifying crime, **there will be an opportunity to explain to the court why the court should still make the appointment.**

귀하 또는 제안된 후견인이 자격이 박탈되는 범죄로 유죄 판결을 받은 경우, 당사자를 선임해야 하는 이유를 법원에 설명할 기회가 주어집니다.

## **WHAT ARE THE GUARDIAN ORIENTATION AND TRAINING REQUIREMENTS?**

### **후견인 오리엔테이션 및 교육 요건은 어떻게 됩니까?**

Before the court appoints you as a guardian of the person or property, you must watch the orientation program for court-appointed guardians available at [mdcourts.gov/family/guardianship/guardianorientationprogram](http://mdcourts.gov/family/guardianship/guardianorientationprogram). This brief video covers the role, duties, and responsibilities, of a guardian and what to expect if appointed. If you do not have access to a computer or need help watching the program, contact the court.

법원에서 귀하를 미성년자 또는 재산을 위한 후견인으로 선임하기 전에 법원이 선임한 후견인을 위한 오리엔테이션 프로그램 시청해야 합니다([mdcourts.gov/family/guardianship/guardianorientationprogram](http://mdcourts.gov/family/guardianship/guardianorientationprogram)에서 확인 가능). 이 간단한 동영상은 후견인의 역할, 의무, 책임 및 선임될 경우 기대되는 내용을 다루고 있습니다. 컴퓨터에 접속할 수 없거나 프로그램을 시청하는 데 도움이 필요하다면 법원에 연락 주십시오.

After watching the video, complete a Certificate of Completion – Guardian Orientation and Training Program (form CC-GN-031) and file it with the court.

동영상을 시청한 후, 후견인 오리엔테이션 및 교육 프로그램(양식 CC-GN-031) 수료증을 작성하고 법원에 제출하십시오.

After the court appoints you as guardian, it will direct you to complete a training program. The program covers your specific responsibilities as guardian in more detail, describes how to make decisions as a guardian, and provides information about community resources available to help you and the person you care for. Guardians of the person must complete the training within 120 days of appointment. Guardians of the property must complete the training within 60 days of appointment. The court may direct you to complete the training at another time.

법원은 귀하를 후견인으로 선임한 후에, 교육 프로그램을 이수하도록 지시합니다. 이 프로그램은 후견인으로서의 구체적인 책임을 더 자세하게 다루고, 후견인으로서 결정을 내리는 방법을 설명하며, 귀하 및 귀하가 돌보는 사람에게 도움이 되는 지역사회 자원에 관한 정보를 제공합니다. 미성년자를 위한 후견인은 선임 후 120일 이내에 교육을 이수해야 합니다. 재산을 위한 후견인은 선임 후 60일 이내에 교육을 이수해야 합니다. 법원은 다른 시기에 교육을 이수하도록 지시할 수 있습니다.

Some courts offer the training program as a class you can attend. Some may allow you to complete the training program online. Ask the court how you can meet the training requirement.

일부 법원에서는 귀하가 참여할 수 있는 교육 프로그램을 제공합니다. 일부 법원은 온라인 교육 프로그램 이수를 허용할 수 있습니다. 교육 요건을 충족하는 방법은 법원에 문의하십시오.

Visit [mdcourts.gov/guardianship](https://mdcourts.gov/guardianship) for more information about the court-appointed guardian orientation and training programs. This website also has checklists, court forms, and other resources for guardians.

법원이 지정한 후견인 오리엔테이션 및 교육 프로그램에 대한 자세한 내용은 [mdcourts.gov/guardianship](https://mdcourts.gov/guardianship) 을 참조하십시오. 이 웹사이트에는 확인사항 대조표, 법원 양식, 후견인을 위한 기타 자원이 있습니다.